ما هو داء الربو؟
What is Asthma?
(Arabic)

U.S. COMMITTEE FOR REFUGEES AND IMMIGRANTS
USCRI

www.refugees.org

Protecting Refugees, Serving Immigrants,
Upholding Freedom since 1911

للمزيد من المعلومات حول داء الربو على الإنترنت، زر المواقع التالية:

www.cdc.gov/asthma

www.lungusa.com

• • •

تم استخراج المعلومات المستعملة في هذه الوثيقة من موارد طورها:

Centers for Disease Control

The American Lung Association

The Office of Minority Health

The American Academy of Family Physicians

New York State Department of Health

تم تطوير هذه الوثيقة بتمويل من مصلحة الصحة ومكتب الخدمات الإنسانية وإعادة توطين اللاجئين
(Department of Health and Human Services Office of Refugee Resettlement)

معلومات الإتصال:
riht@uscridc.org
اللجنة الأمريكية للاجئين والمهاجرين (U.S. Committee for Refugees and Immigrants)
1717 Massachusetts Ave., NW
Suite 200
Washington, DC 20036
الهاتف: 202 • 347 • 3507
الفاكس: 202 • 347 • 7177
www.refugees.org

هل يمكن تفادي داء الربو عند الأطفال؟

لا يمكن تفادي داء الربو. بإمكانك الحد من تعرض طفلك للأشياء التي تتسبب في داء الربو وخاصة خلال السنوات الأولى من حياة الطفل بالقيام بما يلي:

- عدم التدخين في المنزل!
- المحافظة على نظافة المنزل.
- حافظ على القطط والكلاب بعيدا عن غرفة نوم الطفل.
- رضاعة الطفل باستعمال ثدي الأم إلى أقصى وقت ممكن.

حليب الأم مُغذي وسليم أكثر من مسحوق الحليب وبإمكانه حماية الطفل ضد داء الربو أو تأجيله.

بالإمكان علاج داء الربو والتحكم فيه

الرجاء أن تتصل بطبيبك إذا كنت تعتقد أن طفلك يشكو من داء الربو. بإمكانك التحكم في داء الربو من خلال البقاء بعيدا عن المسببات وتناول الدواء وفقا لوصفة الطبيب. لا تتناول إلا الدواء الذي يصفه طبيبك.

ما هو داء الربو؟

الربو داء يتسبب في صعوبة في التنفس. هناك قصبات في جسم الإنسان تحمل الهواء إلى الرئتين. يتسبب داء الربو في تورّم هذه القصبات الشيء الذي يتسبب بدوره في صعوبة التنفس. لا يوجد دواء للربو لكن يمكن علاجه باستعمال الأدوية وبالإمكان وقايته في بعض الأحيان.

الربو مختلف عن الزكام والإنفلونزا والإلتهاب الشُّعبي وداء الرئة

لا يحدث الربو بسبب الجراثيم ولا تنتقل العدوى من شخص إلى آخر. لا يوجد دواء للربو لكن توجد أدوية تُمكّن من وقايته أو من علاج نوبات الربو.

ما هي أسباب الربو؟

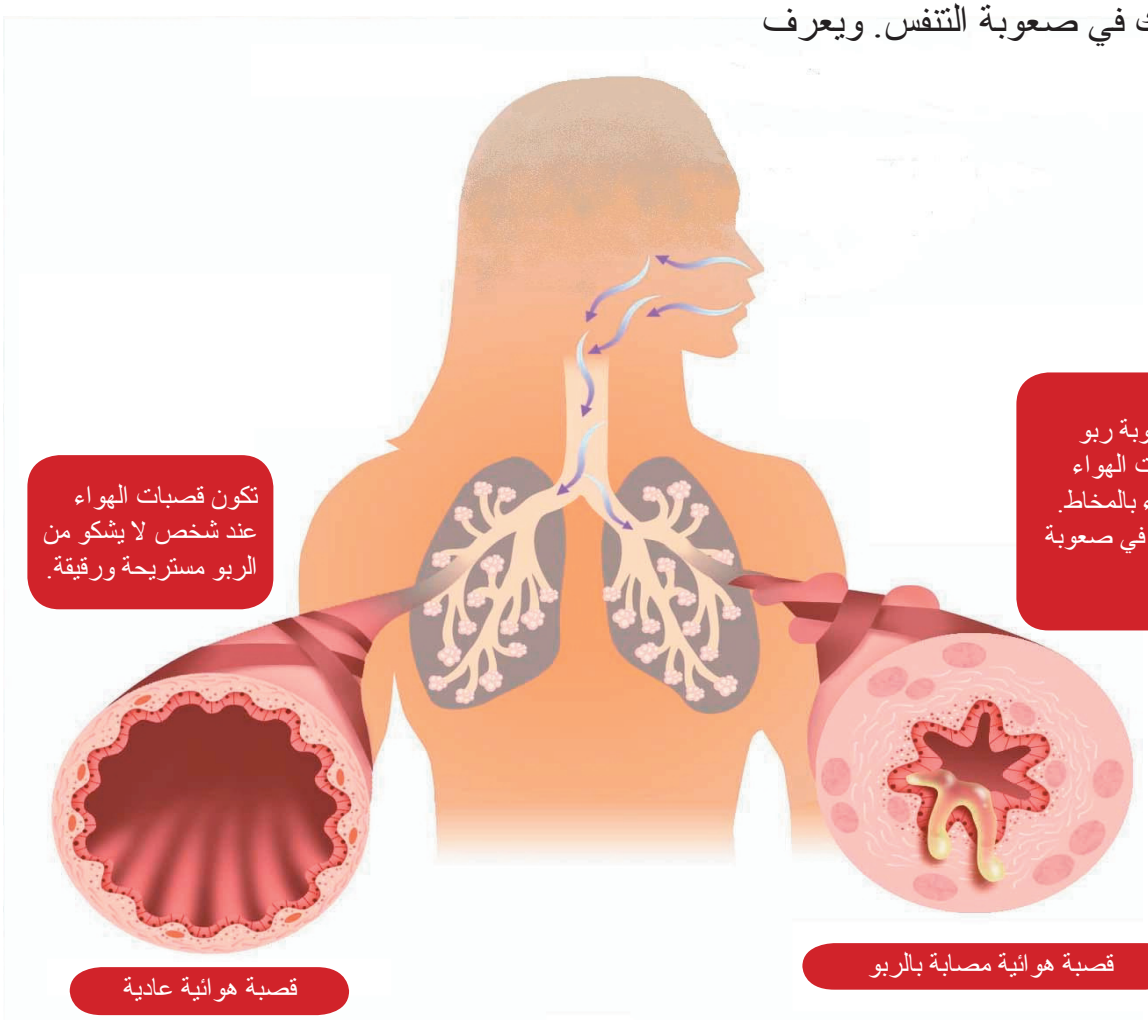
تختلف أسباب الربو من شخص إلى آخر. أسباب الربو الأكثر شيوعا هي:

- الغبار،
- اللقاح،
- شعر الحيوان،
- الصراصير،
- البرد،
- ملوّثات الهواء مثل دخان التبغ ودخان محركات السيارات،
- منتجات التنظيف والعطور،
- المرض،
- الطقس البارد والرياح،
- والتمارين الرياضية الصعبة أو القاسية (لا يعني ذلك أنه لا يمكن للأشخاص الذين يشكون من الربو تعاطي التمارين الرياضية).

أعراض الربو

قد يحدث الربو في بعض الأحيان فجأة ويتسبب ذلك في صعوبة التنفس. ويعرف ذلك بعبارة "نوبة". إذا كان طفلك يشكو من أحد الأعراض التالية فقد يعني ذلك أن الطفل مصاب بداء الربو:

- يحدث صفيرا عند التنفس،
- يأخذ نفسات قصيرة،
- يشعر بضيق الصدر،
- أو يسعل في المساء أو في الصباح.



المصدر: الأكاديمية الأمريكية للحساسية والربو والمناعة (American Academy of Allergy, Asthma and Immunology)